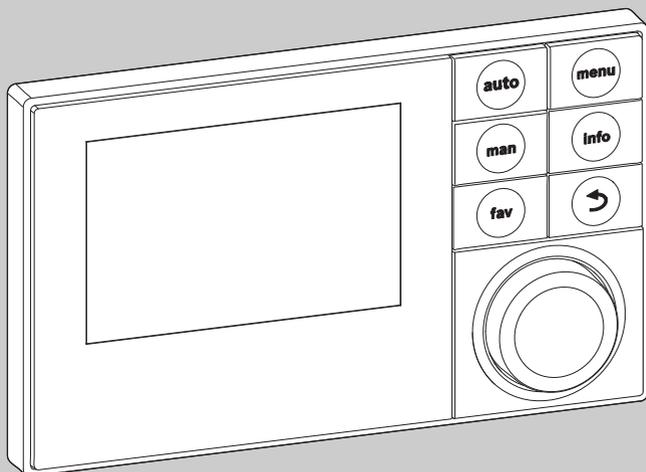


EMS plus



6 720 807 316-00.10

Istruzioni per l'uso Logamatic SC300



6720812878 (2014/10)

Leggere attentamente prima dell'uso.

Buderus

Prefazione

Gentile cliente,

Il calore è il nostro elemento - e questo da più di 275 anni. Fin dall'inizio abbiamo investito tutta la nostra energia e la nostra passione, per offrirvi soluzioni individuali per una climatizzazione gradevole.

Che si tratti di calore, acqua calda o trattamento dell'aria, con un prodotto Buderus si ottiene una tecnica di riscaldamento ad alta efficienza con la comprovata qualità Buderus che vi regalerà il massimo comfort abitativo a lungo e in modo affidabile.

La nostra produzione si basa sulle tecnologie più innovative e i nostri prodotti si armonizzano gli uni con gli altri in modo efficiente. In primo piano ci sono sempre la convenienza e il rispetto per l'ambiente.

La ringraziamo di aver scelto noi per utilizzare in modo efficiente l'energia e garantirsi sempre un comfort elevato. Per mantenere a lungo nel tempo questi vantaggi, la preghiamo di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso. Se dovessero comparire comunque dei problemi, si rivolga al suo installatore di fiducia, che la aiuterà volentieri in ogni momento.

Il suo installatore non è raggiungibile? In questa situazione il nostro servizio clienti è a vostra disposizione!

Le auguriamo che il suo nuovo prodotto Buderus Le dia grandi soddisfazioni!

Il team Buderus

Indice

1	Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza	3
1.1	Significato dei simboli	3
1.2	Avvertenze di sicurezza generali	3
2	Descrizione del prodotto	3
2.1	Dichiarazione di conformità	4
2.2	Funzionamento dopo un'interruzione di corrente	4
3	Descrizione generale degli elementi di comando e dei simboli	4
4	Istruzioni d'uso abbreviate	4
5	Utilizzo del menu principale	5
5.1	Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria	6
5.1.1	Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria	6
5.1.2	Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria	6
5.1.3	Disinfezione termica	9
5.2	Impostazioni generali	9
6	Richiamo delle informazioni dell'impianto	10
7	Eliminazione delle disfunzioni	11
8	Protezione ambientale e smaltimento	12

1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

1.1 Significato dei simboli

Avvertenze

Nelle avvertenze le parole di segnalazione indicano il tipo e la gravità delle conseguenze che possono derivare dalla non osservanza delle misure di sicurezza.

Sono definite le seguenti parole di segnalazione e possono essere utilizzate nel presente documento:



PERICOLO:

PERICOLO significa che si verificano danni alle persone da gravi a mortali.



AVVERTENZA:

AVVERTENZA significa che possono verificarsi danni alle persone da gravi a mortali.



ATTENZIONE:

ATTENZIONE significa che possono verificarsi danni lievi o medi alle persone.

AVVISO:

AVVISO significa che si possono verificarsi danni alle cose.

Informazioni importanti



Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

Altri simboli

Simbolo	Significato
▶	Fase
→	Riferimento incrociato ad un'altra posizione nel documento
•	Enumerazione/inserimento lista
-	Enumerazione/inserimento lista (secondo livello)

Tab. 1

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

⚠ Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni di funzionamento sono rivolte al gestore dell'impianto di riscaldamento.

Attenersi alle indicazioni in tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle indicazioni può provocare danni alle cose e alle persone fino al pericolo di morte.

- ▶ Leggere le istruzioni per l'uso (generatore di calore, regolatore del riscaldamento, ecc.) prima dell'utilizzo e conservarle.
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.

⚠ Utilizzo conforme alle indicazioni

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la regolazione di impianti di riscaldamento siti in case mono- e plurifamiliari.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

⚠ Ispezione e manutenzione

Ispezioni e manutenzione regolari sono prerequisiti per un funzionamento sicuro e sostenibile dell'impianto di riscaldamento.

Si consiglia di stipulare un contratto per l'ispezione annuale e per la manutenzione in base alle necessità con una ditta specializzata autorizzata.

- ▶ Fare eseguire i lavori solo a una ditta specializzata autorizzata.
- ▶ Far eliminare immediatamente i difetti riscontrati.

⚠ Danni dovuti al gelo

Se l'impianto non è in funzione, potrebbe gelare:

- ▶ Attenersi alle istruzioni per la protezione antigelo.
- ▶ Lasciare sempre acceso l'impianto per le sue funzioni aggiuntive, ad es. per la produzione di acqua calda sanitaria o per le funzioni di protezione dei dispositivi collegati in caso di arresto prolungato dell'impianto (antibloccaggio).
- ▶ Far eliminare immediatamente le disfunzioni che si presentano.

⚠ Pericolo di ustione nei punti di prelievo dell'acqua calda

- ▶ Per evitare ustioni deve essere installato un dispositivo di miscelazione nel sistema dell'acqua calda sanitaria. In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

2 Descrizione del prodotto

L'unità di termoregolazione (indicata nel proseguito del libretto anche come unità di servizio) SC300 serve per la regolazione di un impianto solare, di una stazione centralizzata per produ-

zione istantanea di acqua calda sanitaria o di un sistema di trasferimento.

2.1 Dichiarazione di conformità

CE Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le direttive europee e le disposizioni nazionali integrative. La conformità è stata comprovata con il marchio CE.

La dichiarazione di conformità del prodotto può essere richiesta. Allo scopo rivolgersi all'indirizzo presente sul retro delle presenti istruzioni.

2.2 Funzionamento dopo un'interruzione di corrente

In caso di assenza di corrente le impostazioni non vanno perdute. L'unità di servizio riprende il suo funzionamento normale dopo il ripristino della tensione di alimentazione. Eventualmente devono essere reimpostate ora e data.

3 Descrizione generale degli elementi di comando e dei simboli

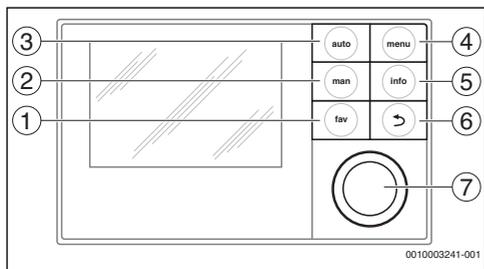


Fig. 1 Elementi di servizio

- [1] Tasto fav – Richiamo funzioni preferite
- [2] Tasto man – Disattivazione della sequenza automatica delle temperature visualizzate nella visualizzazione standard
- [3] Tasto auto – Attivazione della sequenza automatica delle temperature visualizzate nella visualizzazione standard
- [4] Tasto menu – Apertura del menu principale
- [5] Tasto info – Per l'apertura del menu info o per il richiamo di ulteriori informazioni relative alla selezione attuale
- [6] Tasto indietro – Richiamo del livello del menu superiore o rifiuto del valore (premere brevemente), ritorno alla visualizzazione standard (tenere premuto)
- [7] Manopola di selezione – Selezione (ruotare) e Conferma (premere)



Se l'illuminazione del display è spenta, la si può riaccendere premendo su un elemento di comando a piacere. Le descrizioni delle fasi di comando nelle presenti istruzioni presumono sempre che l'illuminazione sia accesa. Se non si preme su nessun elemento di comando, l'illuminazione si spegne automaticamente.

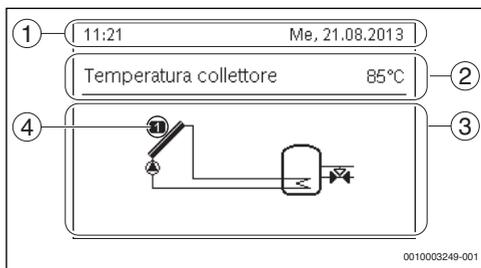


Fig. 2 Esempio per i simboli nella visualizzazione standard

- [1] Riga di informazione – Indicazione di ora, giorno della settimana e data
- [2] Informazione in formato testo – Indicazione della denominazione della sonda di temperatura attualmente rappresentata e della temperatura rilevata. Se si presenta una disfunzione, qui viene mostrato un messaggio di avviso fino a che la disfunzione non viene rimossa.
- [3] Rappresentazione grafica dell'impianto
- [4] Numero e posizione sonda di temperatura

4 Istruzioni d'uso abbreviate

Impostazione della visualizzazione della temperatura nella visualizzazione standard

- ▶ Premere il tasto auto, per attivare la sequenza automatica. La visualizzazione riporta, in sequenza automatica, le temperature selezionate nel menu preferiti.
- ▶ Premere il tasto man per arrestare la sequenza delle temperature visualizzate. La temperatura ora indicata sul display è quella dell'ultima temperatura che era visualizzata.

Regolare la data e l'ora

Se l'unità di servizio rimane per lungo tempo senza alimentazione di corrente, viene richiesto sul display automaticamente

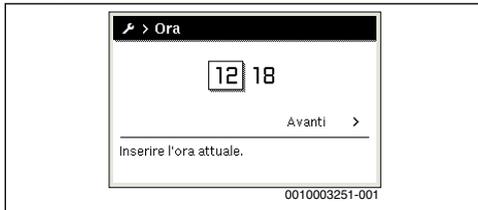
l'inserimento di data e ora per passare subito dopo al funzionamento normale.

- ▶ Ripristinare l'alimentazione di tensione.

L'unità di servizio mostra l'impostazione per la data.



- ▶ Girare e premere la manopola di selezione per impostare giorno, mese e anno. Nel display è evidenziato **Avanti**.
- ▶ Premere la manopola di selezione.
- ▶ Regolare l'ora allo stesso modo della data.



Nel display è evidenziato **Avanti**.

- ▶ Premere la manopola di selezione. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate. Per il riavvio dell'unità di servizio non sono necessarie altre impostazioni.

Attivazione o disattivazione del blocco tasti (sicurezza bambini)

- ▶ Per attivare o disattivare il blocco tasti premere e tenere premuti per alcuni secondi il tasto auto e la manopola di selezione. Quando il blocco tasti è attivo sul display compare il simbolo della chiave.

Impostazione lingua

- ▶ Premere il tasto menu per aprire il menu principale.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Impostazioni**.
- ▶ Premere la manopola di selezione.

- ▶ Ruotare la manopola di selezione per selezionare una lingua.



- ▶ Premere la manopola di selezione. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Apertura del menu preferiti

Il tasto fav permette l'accesso diretto alla scelta delle sonde di temperatura e dei tempi di permanenza, che vengono utilizzati nella visualizzazione standard con modalità di sequenza automatica attivata.

- ▶ premere il tasto fav per aprire il menu dei preferiti.
- ▶ Premere e ruotare la manopola di selezione per selezionare le temperature, i tempi di permanenza o tutto.
- ▶ Modificare le impostazioni (agire come illustrato per le impostazioni nel menu principale).

5 Utilizzo del menu principale

Struttura del menu principale:

Menu principale

- ACS
 - Impostazioni temperatura
 - ACS
 - Ricircolo
 - Ricircolo tempo
 - Tipo esercizio prog. orario
 - Frequenza di avviamento
 - Mio prog. orario ricircolo.
 - Ricircolo impulso
 - Disinfezione termica
 - Avvio
 - Avviare adesso
 - Interrompere adesso
 - Temperatura
 - Giorno della settimana
 - Ora
- Impostazioni
 - Lingua
 - Ora
 - Data

- Cambio autom. ora legale
- Contrasto display
- Correzione orario

5.1 Modifica delle impostazioni della produzione di acqua calda sanitaria

Menu: **ACS**

Queste impostazioni sono disponibili solo se nell'impianto è installato un sistema per l'approntamento di acqua calda sanitaria. L'acqua può essere riscaldata in un bollitore ad accumulo o con il principio di ciclo continuo.



AVVERTENZA:

pericolo di ustioni!

Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica o di riscaldamento giornaliero per evitare la legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 60 °C (ad es. martedì notte alle ore 02:00).

- ▶ Eseguire la disinfezione termica/il riscaldamento quotidiano solo al di fuori dei normali orari di funzionamento.
- ▶ Accertarsi che sia installato un dispositivo di miscelazione. In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

Per il ricircolo è impostato di fabbrica un programma orario dedicato (→ capitolo 5.1.2, pag. 6).

5.1.1 Impostazione della temperatura dell'acqua calda sanitaria

In questo menu può essere impostata la temperatura dell'acqua calda sanitaria.

Menu: **Impostazioni temperatura**

Punto del menu	Descrizione
ACS	temperatura dell'acqua calda sanitaria desiderata (15° ... 60 °C). Il valore massimo può essere modificato dal vostro tecnico nel menu di servizio.

Tab. 2 Impostazioni della temperatura per l'acqua calda sanitaria

5.1.2 Impostazioni per il ricircolo dell'acqua calda sanitaria

Una pompa di ricircolo fa circolare l'acqua calda sanitaria tra il produttore di acqua calda e i punti di prelievo (ad es. rubinetti). In questo modo nei punti di prelievo è disponibile immediatamente l'acqua calda. Per la pompa di ricircolo può essere impostato quando e con quale periodicità attivarla.

Questo menu è disponibile solo per impianti con una pompa di ricircolo.

Menu: **Ricircolo**

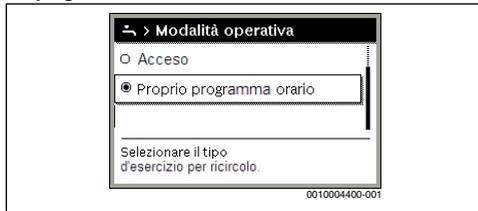
Punto del menu	Descrizione
Ricircolo tempo	Se il ricircolo viene comandato in funzione del tempo, la pompa di ricircolo sanitario lavora ad intervalli di tempo regolari in base alle impostazioni in Frequenza di avviamento.
Tipo esercizio prog. orario	<ul style="list-style-type: none"> • Il ricircolo può essere spento in modo permanente (Off). Quando questa regolazione è impostata su On, la pompa funziona in base alle impostazioni in Frequenza di attivazione. Il programma orario per la pompa di ricircolo non è attivo. • Con Proprio programma orario può essere impostato un programma orario per la pompa di ricircolo sanitario.
Frequenza di avviamento	La frequenza di attivazione determina la frequenza con cui la pompa di ricircolo sanitario entra in servizio ogni ora per tre minuti alla volta (1 × 3 minuti/h ... fino a 6 × 3 minuti/h) oppure in modo continuo. Il ricircolo comunque si attiva solo durante gli intervalli di tempo impostati nel programma orario.
Mio prog. orario ricircolo.	Per ciascun giorno oppure per ciascun gruppo di giorni possono essere impostati 6 orari di commutazione. Per ogni orario di commutazione la pompa di ricircolo può essere attivata o disattivata. La durata minima di una sezione temporale tra due orari di commutazione è di 15 minuti.
Ricircolo impulso	Se il ricircolo viene comandato in funzione degli impulsi, il ricircolo viene attivato per 3 minuti attraverso un breve impulso di prelievo.

Tab. 3 Impostazioni per la circolazione

Impostazione del modo di funzionamento

- ▶ Se è attiva la visualizzazione standard, premere il tasto Menu per aprire il menu principale.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **ACS**.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Ricircolo**.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Ricircolo**.
La voce di menu **Tipo esercizio prog. orario** è evidenziata.
- ▶ Premere la manopola di selezione.

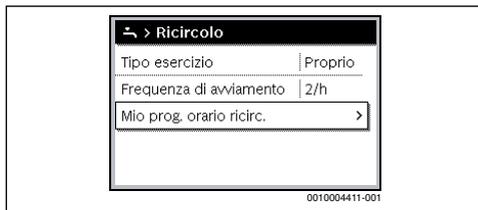
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Proprio programma orario**.



- ▶ Premere la manopola di selezione
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate. I tempi di commutazione possono essere impostati singolarmente nel menu **Ricircolo** > **Mio prog. orario ricircolo..**. Nelle fasi temporali la circolazione viene di volta in volta attivata o disattivata.

Apertura del menu per il programma orario

- ▶ Se è attiva la visualizzazione standard, premere il tasto Menu per aprire il menu principale.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **ACS**.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Ricircolo**.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Ricircolo**.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Mio prog. orario ricircolo..**



- ▶ Premere la manopola di selezione.
- ▶ Premere nuovamente la manopola di selezione per attivare il campo di inserimento per il giorno della settimana o il gruppo di giorni.



- ▶ Ruotare la manopola di selezione per selezionare un giorno della settimana o un gruppo di giorni e premere la manopola di selezione.
Le modifiche effettuate in questo menu si applicano solo al giorno della settimana o al gruppo di giorni selezionato.

Spostare l'orario di commutazione

- ▶ Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare un orario di commutazione.
- ▶ Premere la manopola di selezione per attivare il campo di immissione per l'orario di commutazione.



- ▶ Ruotare la manopola di selezione per impostare il nuovo orario di commutazione.
La sezione temporale modificata verrà raffigurata in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- ▶ Premere la manopola di selezione.
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Assegnazione del tipo di funzionamento per la sezione temporale

- ▶ Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo (→ sopra).
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare la modalità operativa di una sezione temporale.
- ▶ Premere la manopola di selezione per attivare il campo di inserimento.



- ▶ Ruotare la manopola di selezione per impostare un tipo di funzionamento (**acceso** oppure **spento**).
La sezione temporale modificata verrà raffigurata in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- ▶ Premere la manopola di selezione.
L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate. Nelle fasi temporali impostate su **spento** la pompa di ricircolo è sempre spenta.

Aggiunta della sezione temporale nel programma orario

- ▶ Aprire il menu per adattare un programma orario per il ricircolo.

- ▶ Ruotare la manopola di selezione fino a che viene evidenziato dopo l'ultimo orario presente, il campo di immissione dell'ora vuoto.



- ▶ Premere la manopola di selezione. Viene automaticamente inserito un nuovo orario di commutazione dopo 15 minuti dall'ultimo orario di commutazione. La fine di una sezione temporale è sempre individuata dall'orario del punto di commutazione successivo. Il campo d'immissione per il nuovo orario di commutazione è attivo.



- ▶ Ruotare la manopola di selezione per impostare l'ora desiderata. La nuova sezione temporale verrà raffigurata in grigio nel diagramma a barre del programma orario.
- ▶ Premere la manopola di selezione. I tempi di commutazione vengono automaticamente ordinati cronologicamente. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Cancellazione della sezione temporale dal programma orario

- ▶ Aprire il menu per adattare un programma orario per il riciclo.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per marcare un simbolo per cancellare l'orario di commutazione . Il simbolo si riferisce all'orario di commutazione che si trova sulla sua stessa riga del display.



- ▶ Premere la manopola di selezione. Nel display appare una finestra a comparsa con la domanda se l'orario di commutazione deve essere realmente cancellato.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Si**, poi premere la manopola di selezione. L'orario di commutazione è stato cancellato. La precedente sezione temporale viene prolungata fino all'orario di commutazione successivo. I tempi di commutazione vengono automaticamente ordinati cronologicamente. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

Copia del programma orario di un giorno

- ▶ Aprire il menu per la modifica di un programma orario per il ricircolo e selezionare il giorno della settimana che viene copiato, ad esempio giovedì.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Copia**.



- ▶ Premere la manopola di selezione. Nel display viene visualizzata una lista di selezione in cui scegliere i giorni sui quali sovrascrivere il programma orario del giorno copiato.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione e premerla per selezionare i giorni della settimana, ad es. lunedì e martedì.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Copia**.



- ▶ Premere la manopola di selezione. In una finestra a comparsa viene mostrato il programma orario copiato.
- ▶ Premere la manopola di selezione per chiudere la finestra a comparsa. L'unità di servizio funziona con le impostazioni modificate.

5.1.3 Disinfezione termica



ATTENZIONE:

pericolo per la salute causato dalla legionella!

- ▶ Con basse temperature dell'acqua calda sanitaria attivare la disinfezione termica o il riscaldamento giornaliero (→ Rispettare sempre la normativa in vigore in materia di acqua potabile). La disinfezione termica o il riscaldamento giornaliero può essere impostata/o dal personale qualificato nel menu di servizio.



AVVERTENZA:

pericolo di ustioni!

Quando viene attivata la funzione di disinfezione termica o di riscaldamento giornaliero per evitare la legionella, l'acqua viene riscaldata una volta a più di 60 °C (ad es. martedì notte alle ore 02:00).

- ▶ Eseguire la disinfezione termica/il riscaldamento quotidiano solo al di fuori dei normali orari di funzionamento.
- ▶ Accertarsi che sia installato un dispositivo di miscelazione. In caso di dubbio rivolgersi all'installatore.

La disinfezione termica o il riscaldamento quotidiano garantisce una qualità dell'acqua igienicamente sicura. A tale scopo l'acqua calda viene regolarmente scaldata alla temperatura impostata. In questo modo vengono anche uccisi gli elementi patogeni della legionella. La disinfezione termica deve essere impostata nella regolazione del generatore di calore.

Il contenuto dell'accumulatore si raffredda lentamente dopo la disinfezione termica fino alla temperatura dell'acqua calda impostata. Il raffreddamento avviene principalmente attraverso dispersioni termiche. Per questo motivo è possibile che per un breve periodo la temperatura dell'acqua calda risulti maggiore della temperatura impostata.

Se il bollitore ad accumulo ACS è collegato a valle del compensatore idraulico, è possibile non raggiungere la temperatura necessaria alla disinfezione termica. Ulteriori informazioni a questo proposito possono essere richieste all'installatore.

Menu: **Disinfezione termica**

Punto del menu	Descrizione
Avvio	Solo se qui è impostato Auto, l'intero volume di acqua calda sanitaria viene riscaldata automaticamente una volta alla settimana o quotidianamente alla temperatura impostata.
Avviare adesso/ Interrompere adesso	Avvio o interruzione immediato/a della disinfezione termica, indipendentemente dal giorno della settimana prestabilito
Temperatura	Temperatura dell'intero volume di acqua calda sanitaria con la disinfezione termica (65 ... 80 °C)
Giorno della settimana	Giorno della settimana in cui è eseguita automaticamente una volta alla settimana o una volta al giorno la disinfezione termica
Ora	Ora per l'avvio automatico della disinfezione termica

Tab. 4 Impostazioni per la disinfezione termica

5.2 Impostazioni generali

Con brevi cadute di corrente o brevi periodi di tempo con generatore di calore spento non viene persa alcuna impostazione. L'unità di servizio riprende il suo funzionamento normale dopo il ripristino della tensione di alimentazione. Se la fase di interruzione è durata molto, è probabile che debbano essere impostate nuovamente la data e l'ora. Altre impostazioni non sono necessarie.

Menu: **Impostazioni**

Punto del menu	Descrizione
Lingua	Lingua di visualizzazione testo sul display
Ora	In questo menu è possibile impostare l'ora.
Data	In questo menu è possibile impostare la data.
Cambio autom. ora legale	Attivare o disattivare la commutazione automatica tra ora solare e ora legale. Se è impostato Sì l'ora viene commutata automaticamente (l'ultima domenica di marzo dalle 02:00 alle 03:00, l'ultima domenica di ottobre dalle 03:00 alle 02:00).
Contrasto display	Modificare il contrasto (per una migliore leggibilità)
Correzione orario	Correzione dell'ora dell'orologio interno dell'unità di servizio in s/settimana (→ Impostazione esatta della correzione oraria (Correzione orario), pag. 10)

Tab. 5 Impostazioni generali

Impostazione esatta della correzione oraria (Correzione orario)

Esempio per il calcolo dei valori per la correzione oraria, in caso di scostamento dall'ora di circa - 6 minuti all'anno (l'ora dell'unità di servizio va 6 minuti indietro):

- 6 minuti all'anno = - 360 secondi all'anno
- 1 anno = 52 settimane
- 360 secondi : 52 settimane = - 6,92 secondi a settimana
- Aumentare la correzione dell'ora di 7 secondi per ogni settimana.

6 Richiamo delle informazioni dell'impianto

Nel menu Info è possibile richiamare in modo semplice i valori e le condizioni di funzionamento attualmente attive dell'impianto. In questo menu non possono essere eseguite modifiche.

Il menu Info viene automaticamente adattato al proprio impianto. Alcune voci del menu sono disponibili solo se l'impianto ha una struttura che vi corrisponde e se l'unità di servizio è stata configurata correttamente.

Struttura del menu Info:

i Info

- Solare
 - Sensori solari
 - Apporto solare
- Trasferimento
- ACS

Menu: Solare

Sotto le singole voci di menu sono disponibili solo le informazioni delle parti d'impianto effettivamente installate.

Punto del menu	Descrizione
Sensori solari (grafico)	Temperature attualmente misurate con la visualizzazione della posizione della sonda di temperatura selezionata nella parte idraulica dell'impianto solare (con visualizzazione grafica delle attuali condizioni di funzionamento degli attuatori dell'impianto solare)
Apporto solare	Apporto solare della settimana scorsa, apporto solare di questa settimana e apporto solare dell'impianto solare dalla sua messa in funzione

Tab. 6 Informazioni sull'impianto solare

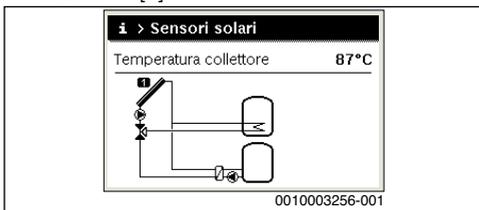
Richiamo delle informazioni dell'impianto solare

- ▶ Quando è attiva la visualizzazione standard premere il tasto info per aprire il menu informazioni.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Solare**.

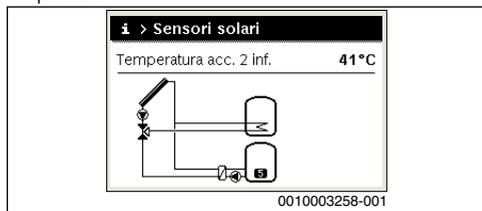


- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare la voce di menu **Sensori solari**, poi premere la manopola di selezione.

Viene visualizzata la temperatura attuale sulla sonda di temperatura che è numerata con il valore più basso. Il numero visualizzato nel grafico contrassegna la posizione della sonda di temperatura nell'impianto, ad es., la temperatura del collettore [1].



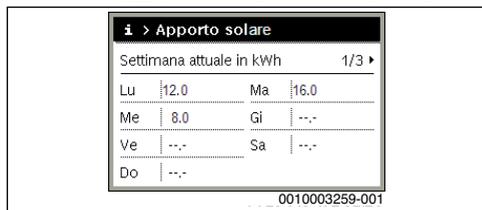
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per richiamare altre temperature.



Nel grafico del menu informazioni vengono raffigurati circolatori, miscelatore e valvole installate nell'impianto solare. Se la circolatore è in azione, il simbolo del circolatore gira ▶. I triangoli pieni nei simboli per il miscelatore o le valvole indicano in quale direzione scorre il liquido solare.

Richiamo delle informazioni sull'apporto solare

- ▶ Quando è attiva la visualizzazione standard premere il tasto info per aprire il menu informazioni.
- ▶ Premere la manopola di selezione per aprire il menu **Solare**.
- ▶ Ruotare la manopola di selezione per evidenziare **Apporto solare**, poi premere la manopola di selezione. Viene visualizzata la resa solare della settimana attuale.



- ▶ Ruotare la manopola di selezione per passare fra le visualizzazioni della resa solare della settimana precedente, della resa solare della settimana attuale, e della resa totale dell'impianto solare dalla messa in funzione.

Richiamo delle informazioni sul sistema di trasferimento dell'acqua calda sanitaria

Queste voci del menu sono disponibili solo se l'impianto è stato installato e configurato in modo corrispondente. Alle presenti voci del menu viene rappresentato l'impianto di trasferimento dell'acqua calda sanitaria in modo analogo a quanto descritto per l'impianto solare. Le sonde di temperatura vengono visualizzate singolarmente.

7 Eliminazione delle disfunzioni

- ▶ Controllare se la disfunzione può essere rimossa con l'aiuto della tab. 7.
- ▶ Se questo non dovesse essere possibile, informare il personale qualificato.

Una disfunzione dell'impianto viene visualizzata sul display dell'unità di servizio.

In caso di più disfunzioni viene visualizzata quella con maggiore priorità. Vengono visualizzati il codice di disfunzione e il codice supplementare. I codici forniscono all'installatore la possibilità di individuare la causa. Confermando (pressione della manopola di selezione) la disfunzione si passa alla visualizzazione standard. Se la disfunzione è ancora attiva, questa viene visualizzata premendo il tasto Indietro.

La causa può essere una disfunzione dell'unità di servizio, di un componente, di un gruppo di montaggio.

L'impianto continua a funzionare, finché possibile.

Se nel menu Informazioni, la resa solare risulta sempre 0, nonostante l'impianto solare sia in funzione, l'impianto solare è impostato in modo errato:

- ▶ Informare l'installatore per controllare le impostazioni dell'unità di servizio.

Codice di disfunzione - codice supplementare - [causa o descrizione della disfunzione]

Nessuna segnalazione nel display

Procedimento di verifica / causa	Misura
L'impianto è spento.	Accendere l'impianto.
L'alimentazione elettrica all'unità di servizio è interrotta.	Verificare che l'unità di servizio sia posizionata correttamente sul supporto a parete.
Il modulo non è impostato sulla posizione 10.	Informare il personale qualificato.

A11 - 1010 - [comunicazione tramite il collegamento BUS EMS plus assente]

Procedimento di verifica / causa	Misura
-	Verificare che l'unità di servizio sia posizionata correttamente sul supporto a parete.

A11 - 1038 - [comunicazione modulo solare assente]

Procedimento di verifica / causa	Misura
Data/ora non ancora impostata	Impostare data/ora.
La tensione di alimentazione è stata assente per un lungo periodo di tempo	Evitare cali di tensione.

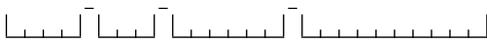
A11 - 6004 - [comunicazione modulo solare assente]

Codice di disfunzione - codice supplementare - [causa o descrizione della disfunzione]	
Procedimento di verifica / causa	Misura
-	Verificare che l'unità di servizio sia posizionata correttamente sul supporto a parete.

Tab. 7 Indicazioni di disfunzione con codice di disfunzione A11

Se la disfunzione non può essere eliminata:

- ▶ Rivolgersi al personale qualificato o al servizio clienti autorizzato.
- ▶ Comunicare il codice di disfunzione, il codice supplementare e il numero di identificazione dell'unità di servizio.



Tab. 8 Il numero di identificazione dell'unità di servizio deve essere inserito in questa figura dall'installatore in sede di installazione.

8 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

Imballaggio

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

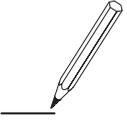
Apparecchi dismessi elettrici ed elettronici

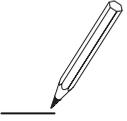


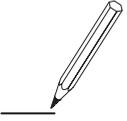
Gli apparecchi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo compatibile con l'ambiente (direttiva europea relativa agli apparecchi dismessi elettrici ed elettronici).

Per lo smaltimento degli apparecchi dismessi elettrici ed elettronici utilizzare i sistemi di restituzione e di raccolta del rispettivo paese.

Le batterie non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie usate devono essere smaltite nei centri di raccolta in loco.







Italia

Robert Bosch S.p.A.
Settore Termotecnica
20149 Milano
Via M. A. Colonna, 35

Tel.: 02/4886111
Fax: 02/48861100
www.buderus.it

Svizzera

Buderus Heiztechnik AG
Netzibodenstr. 36
CH-4133 Pratteln

www.buderus.ch
info@buderus.ch

Buderus